אגרות הראי"ה - כרך ב' - אגרת תרע

תמצית האגרת

תאריך ומקום: י' אדר תרע"ד - יפו
נמען: בנו, הרב צבי יהודה (בדרכו לאירופה)

הרב קוק שמח בגלויות מאלכסנדריה ובמברק מטריאסט, ומבקש פרטים: איך התקבל, איפה הרצי"ה אוכל, לומד ומתפלל. 'חזק ואמץ'. ב-י"ז באדר ימלאו להוריו שבעים שנה. הכתיבה קשה לו דווקא מרוב רגשות. דרישת שלום לרב הלברשטאט.

עיקרי הדברים

- שמחה בשורות.
- שאלות על מצבו.
- שבעים להוריו.

נוסח האגרת עם ביאור

בגרסה זו משולב ביאור בתוך נוסח האגרת. הביאור מופיע כך: [בסוגריים מרובעים, באות קטנה ועל רקע תכלת] *והוא אינו חלק מלשון האגרת.*

ב"ה, עה"ק[1] יפו ת"ו[2] י' אדר תרע"ד[3]

בני מחמדי [בנו הרצי"ה, שיצא באותם ימים לחו"ל, ונתקע שם עם פרוץ מלחמת העולם הראשונה] היכול אתה לשער את משוש לבבנו כשקבלנו את הכרטיסים מאלכסנדריה, וכמו כן היום ד"ש[4] ממר מהרי"ח[5] מפתח-תקוה. רב תודות לך בני יקירי, על אשר הואלת לשמח לבב הורים, הקשורים רק ברעיון שלומך ואשרך, בטח תאחז דרך קודש זה גם לימים יבאו עלינו לטובה בע"ה[6], ותשמחנו בבשורת שלומך הכל באר היטב מכל פרטי מצבך, איך נסעת ואיך באת, איך נתקבלת ואיך נתישבת, איפה תאכל ותלין, ואיפה תתפלל ותלמד, עם מי הנך מקושר בקשרי הכרה, ומה מצאת בכלל בנוגע להענין אשר ציירת לך, שבעבורו הסכמת לקבל עול גלותך מארץ חמדתנו. הכל הכל ודאי תבאר בע"ה באר היטב.

ואתה יקירי, חזק ואמץ. היה לאיש חיל, עז ד' אלקי אמת אהבתו, יראת כבוד הדרו בעונג ושלות צדיקים, רוממות דעה והכרה בהירה, אור תורה ונר מצוה, ישמח תמיד את נפשך העדינה והברה, רק חזק ואמץ.

---

1 עה"ק - עיר הקודש
2 ת"ו - תבנה ותכונן
3 תרע"ד - השנה תרע"ד (1913/1914)
4 ד"ש - דרישת שלום
5 מהרי"ח - מורנו הרב רבי שמות שמתחילים באותיות י, ח (למשל: יעקב + חיים) - הפירוש המדויק תלוי בשם האדם
6 בע"ה - בעזרת השם

תל״י[7] על החוה״ש[8] אשר עמנו כולנו, כה לחי. ביום י״ז אדר הבע״ל[9] ימלאו להורי היקרים שליט״א[10] שבעים שנה, שניהם בני גיל המה ב״ה[11]. יתן השי״ת[12] וינובו בשיבה טובה, דשנים ורעננים יהיו, ימים רבים על ימיהם יוסיף מחיה חיים ב״ה, ונזכה כולנו יחד אתם לראות רב נחת מכל יקירי לבבינו ומכל ישראל, בתשועת ד׳, לרומם קרן לעמו בתהילה לכל חסידיו.

הנך יודע יקירי את תכונתי, במניעות אשר ימנעוני מכתיבה, אע״פ[13] שמלא הלב על כל גדותיו שטף רגשות והגיונותיו, ואולי דוקא בשביל כך הכתיבה קשה, והנני חותם בברכה ונשיקות מאליפות, אביך,

אברהם יצחק ה״ק

תל״י קבלנו את הטלגרמה מטריעסט. ישר כחך. הנ״ל[14] ד״ש באהבה להדרת כבוד הרב הגאב״ד[15] דמתא הלברשטאדט [עיר בגרמניה] שליט״א. הנ״ל

נוסח האגרות וההערות: אגרות הראי״ה, כרכים א׳-ד׳

---

7 תל״י - תודה לא-ל יתברך
8 החוה״ש - החיים והשלום
9 הבע״ל - הבא עלינו
10 שליט״א - שיחיה לאורך ימים טובים אמן
11 ב״ה - ברוך השם
12 השי״ת - השם יתברך
13 אע״פ - אף על פי
14 הנ״ל - הנזכר לעיל
15 הגאב״ד - הגאון אב בית דין